

巴菲特的幕后 智囊团

全球500强企业不可不知的管理秘诀

陈惠仁◎著 / 译

The Berkshire Hathaway

Curtain

Lessons
from Warren
Buffett's
Top Business Leaders



香港新世界发展有限公司、
香港周大福珠宝金行有限公司主席**郑裕彤**作序倾情推荐
伯克希尔·哈撒韦公司总裁及首席执行官**巴菲特**
比亚迪股份有限公司董事局主席兼总裁**王传福**
前可口可乐公司总裁**唐纳德·基奥**

隆重
推荐



中信出版社·CHINACITICPRESS



Behind
The Berkshire Hathaway
Curtain

Lessons
from Warren
Buffett's
Top Business Leaders

巴菲特的幕后 智囊团

陈惠仁◎著 / 译

图书在版编目 (CIP) 数据

巴菲特的幕后智囊团 / 陈惠仁著、译. —北京: 中信出版社, 2010.11

书名原文: Behind the Berkshire Hathaway Curtain: Lessons from Warren Buffett's Top Business Leaders

ISBN 978-7-5086-2411-2

I. 巴… II. 陈… III. 企业管理-经验-美国 IV. F279.712.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 195536 号

Behind the Berkshire Hathaway Curtain: Lessons from Warren Buffett's Top Business Leaders By
Ronald W. Chan

Copyright © 2010 by Ronald W. Chan.

All rights reserved.

Published by John Wiley Sons, Inc., Hoboken, New Jersey.

Simplified Chinese translation Copyright © 2010 by China CITIC Press

All Rights Reserved. This translation published under license.

巴菲特的幕后智囊团

BAFEITE DE MUHOU ZHINANGTUAN

著 者: 陈惠仁

译 者: 陈惠仁

策划推广: 中信出版社 (China CITIC Press)

出版发行: 中信出版集团股份有限公司 (北京市朝阳区惠新东街甲4号富盛大厦2座 邮编 100029)
(CITIC Publishing Group)

承印者: 北京京师印务有限公司

开 本: 880mm × 1230mm 1/32 印 张: 9 字 数: 84千字

版 次: 2010年11月第1版 印 次: 2010年11月第1次印刷

京权图字: 01-2010-5769

书 号: ISBN 978-7-5086-2411-2/F · 2126

定 价: 32.00元

版权所有 · 侵权必究

凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页, 由发行公司负责退换。

服务热线: 010-84849283

<http://www.publish.citic.com>

服务传真: 010-84849000

E-mail: sales@citicpub.com

author@citicpub.com

.....
:
:
:
.....

献给我的父亲，他一直鼓励我追寻梦想，放眼世界。

.....

这是一本描写管理者
如何带领团队实现
梦想的书籍。能帮
助有梦想的人成就
梦想。

王传福

比亚迪股份有限公司董事局主席兼总裁 王传福

若永不作尝试，就永远不知道成功在等待你。

——陈惠仁

温斯顿·丘吉尔爵士

成功不是终点，失败也并非末日。最重要的，
是具备勇气，一直前行。

探求成功路途的阶梯

我跟这陈惠仁先生并不认识，可是他跟我的孙儿郑志刚却是很合得来的好朋友。作者通过志刚把他精心创作并已出版的畅销英文原著《Behind the Berkshire Hathaway Curtain: Lessons from Warren Buffett's Top Business Leaders》繁体中文版的新书送给我。

巴菲特的大名和书名引起了我的注意。起初我在阅读这本书的时候，从书里的前言了解到作

者的家庭、求学、就业、事业发展和他本身的才能和抱负，这吸引我进而深入阅读。他与伯克希尔企业旗下的各公司高管的恳切交谈，及受访者成功的亲身体验，引发了我很大的同感与共鸣。

这是一本很适合各界人士阅读的书。作者凭着丰富的金融及会计专业学识和经验，得到美国著名投资大师沃伦·巴菲特的允许和推荐，访问了巴菲特旗下伯克希尔企业中十位高管和董事会成员。通过作者优美和亲切的描述，展现了伯克希尔企业旗下不同领导人的人生际遇，展示出每个人在商业中获得成功的经历，以及成功背后的个人因素。

每一个成功人物或是杰出的领袖除了具备个人的基本学识和修养之外，怎样能够凭借自身的信念在竞争激烈的社会里建功立业呢？努力不懈固然重要，而受访者所披露的个人因素更是非常值得我们一再思考。书中总结出的个

人特质和平素修养，如正直、谦逊、热忱、乐观、自律等等，看来像老生常谈，却是书中受访人物踏进成功路途的阶梯，都是值得我们学习的实例。

现在，原著的简体中文版即将出版了，我愿意把这本书推荐给全球的华裔青年及各大院校的学生。这本书附有名人嘉言隽语，发人深省，极富警醒和自励指引的味道。对于想转换工作或决心进入社会力闯天下的年轻人具有很好的鼓舞作用。

香港新世界发展有限公司

香港周大福珠宝金行有限公司

主席 鄭裕彤

追寻伯克希尔的幕后精英

执笔撰写此书时，我正步入而立之年。回顾过去，我非常满意自己的人生。作为香港人，我算幸运，能在一个安定繁荣的社会中成长，之后又远赴美国留学深造，毕业后更能找到一份自己很喜爱的工作。在三十而立之时，我以所学到的知识和人生经验，实践了一些人生初期的目标。这确实令我感到欣慰。

在大学时期，我对股票交易产生了浓厚的兴趣。起初，我只

打算赚些零用钱，将所学知识运用到股票交易中，分析不同行业的股票。通过细心挑选并耐心地观察投资表现后，我发觉最大的满足感并非金钱上的回报，而是那份正确判断投资决定带来的喜悦之情。

2002年，我在纽约大学的金融及会计学系毕业后，决定选择追随自己的梦想，为投资事业打好基础。次年，我创立了一家合伙公司，开始全职投入证券分析及投资业务。

尽管一般人认为，大学毕业生应按部就班，在社会上获得工作经验后再自行创业，但我的父亲却全力支持我开办公司。他相信，学习成为投资者是最宝贵的历练，所以若在年轻时就能得此体验，相信必定能终身受用。我父亲经常勉励我，只要我能保持头脑清晰，作出理智决策，相信自己的决定，我最终必会做出令人刮目相看的好成绩。在某种程度上，他比我更相信我自己的能力。

开业初期，我并不奢望创造卓越佳绩，只希望建立一个稳固的投资组合，希望带来长远的可观回报，从而证明自己的实力。在此方面，我发觉自己的投资经营技巧跟沃伦·巴菲特的投资理念非常接近。

与巴菲特亦师亦友的本杰明·格雷厄姆说过，有价值的投资是“建立在全面分析的基础上，既能保本，又有合理回报”。巴菲特深化此定义说：“如果你能细心计算出股票的价值，在低于这一价值下买入它们，这就是‘投资’。若你只在意短时间内对股票进行低买高卖的操作，那么这只能称为‘投机’。”

深入理解巴菲特的投资哲学后，我认为价值投资的概念非常正确，至此我便决定依循这一原则继续经营我的投资业务。

为了强化我的投资理念，我在2003年第一次到访内布

拉斯加州的奥马哈市，参加在当地举行的伯克希尔·哈撒韦公司的（Berkshire Hathaway）年度大会，希望借此机会加深对投资的理解。在会上，我发觉巴菲特及他的合伙人查理·芒格（Charlie Munger）不是纯粹讨论生意运营及投资之道，他们亦不时谈到人生哲理的话题。

当时作为一个渴望实现理想的小伙子，我被他们的思维及言论深深打动了。我注意到巴菲特和芒格不单表现出价值为本的思维模式，更显示出清晰的思维及良好的品德。最后我了解到，当一个人的品质提升时，他的投资意识亦会正面地得到提升。

2003年以后，每当我与同辈朋友谈到人生经验及未来的前途时，他们大部分对于自己的事业方向并不确定，亦不清楚自己对人生有何寄望。

到了2007年底及2008年，金融危机冲击着全球。我的

朋友们对于个人及事业的前途感到非常沮丧，坦白说我亦有点犹疑不定，但却保持积极和自信。在那时，我脑海中出现了一个想法：那些成功人士究竟是如何跨过他们事业的最初阶段的？若请他们分享经商及人生的经验，那将会是一些什么样的故事？

这个想法在我的脑海中重复，逐渐变得成熟，最后我便付诸行动，计划出版这本访谈录。我希望同侪及其他专家能借鉴受访者的经验，以它们作为事业发展的蓝图。

计划行出了第一步后，我决定以伯克希尔·哈撒韦公司作为访问对象，原因是这家企业覆盖了简单易明的业务，包括鞋业、家具、糖果、建材、能源，以至报业。此外，伯克希尔·哈撒韦公司的管理者对他们的工作充满热忱，虽然他们来自社会的不同阶层，但却都能够在自己的行业内获得最大的喜悦和满足。以他们为学习对象，我相信必定

能增强读者的生活智慧和营商经验。

坐言起行，我于2008年底写信给巴菲特，向他解释我撰写此书的目的。我亦跟他说，我并不希望借他的名气来谋取利润，所以，我于此书上所获得的收益将捐给慈善机构用于教育事业。

正如巴菲特的行事作风，他亲笔给我回信说：“我没有反对的理由！”于是，我便开始如履薄冰地逐一联络伯克希尔·哈撒韦公司的高管，起初他们的回复令我感到气馁，但我锲而不舍的精神最终打动了他们，令我最终能对这些成功人士进行访问。

2009年，我走访了9位伯克希尔·哈撒韦公司的高管。完成了所有访问后，我察觉到他们各自有不同的经营才干及长处，这些都是我们值得学习的。例如：贾斯汀品牌（Justin Brands）的兰迪·沃森（Randy Watson）谈到团队合作的

重要性；中美能源控股（MidAmerican Energy Holdings）的戴维·索科尔（David Sokol）论述自律的概念等。

本书的主角都是伯克希尔·哈撒韦幕后的精英。从了解他们的事业成长过程中，我找出了他们处世的技巧及专业才能的发展路线。本书不像其他与巴菲特有关的书籍，为读者提供投资建议，但它却带出了另一类信息——人生究竟是什么？它代表什么，或应该是什么？

陈惠仁 (Ronald W. Chan)

2010年7月